



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

**SKU: BAY200**

**Single-hole battery with 1 underflush pipe & 1 swivel tap**





DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Single Hole Battery with 1 Underflush Pipe and 1 Swivel Tap (BAY200)

---

## 1. General Information

The Single Hole Battery with 1 Underflush Pipe and 1 Swivel Tap (Model BAY200) is designed for seamless integration into your kitchen or bar environment. This product combines functionality with aesthetic appeal, offering an efficient water supply solution for various applications. Its high-quality construction ensures durability and reliable performance.

---

## 2. Safety Information

- Read all instructions before installation and use.
- Ensure water supply is turned off before installation.
- Do not use the product in areas where it may be exposed to freezing conditions, as this may cause damage.
- Always check for leaks after installation and during use.
- In case of any malfunction, discontinue use immediately and consult the troubleshooting section.

Important: This product is intended for use by adults only. Keep out of reach of children and pets.

---

## 3. Product Specifications

- Model: BAY200
- Material: Brass and chrome-plated finish
- Water Connection: ½ inch
- Flow Rate: 10 L/min at 3 bar
- Swivel Range: 360 degrees
- Height: 300 mm
- Depth: 200 mm
- Weight: 1.5 kg

---

## 4. Setup and Installation

1. Gather required tools (wrench, screwdriver, Teflon tape).
2. Shut off the water supply.
3. Remove the previous tap (if applicable).
4. Align the battery with the sink hole; insert through the single hole.
5. Secure the battery underneath the sink using the provided nuts and washers.
6. Connect the underflush pipe to the main water supply line using the ½ inch connection.
7. Ensure all connections are tight; wrap threads with Teflon tape to prevent leaks.
8. Turn on the water supply gradually, checking for leaks at all connection points.
9. Allow water to flow for a few minutes to clear out any debris before first use.

---

## 5. Operation

- To turn on the tap, lift the lever located on the top of the battery.
- Adjust the temperature by moving the lever left for hot water and right for cold water.
- The swivel feature allows for easy maneuverability for filling pots or washing dishes.

---

## 6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the surface with a soft cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners that may scratch the finish.
- Periodically check for limescale buildup, especially in hard water areas. Use a suitable descaling solution as necessary.
- Inspect all connections once a year to ensure no leaks are present.

---

## 7. Troubleshooting

- Low Water Pressure: Check for kinks in hoses or clogs in filters.
- Leakage: Tighten all connections. If leakage persists, replace seals or consult a professional.
- Dripping Tap: This may indicate wear in the cartridge; consider replacing it.

---

## 8. Disposal

When the product reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations. Many components can be recycled. Contact your local waste management authority for proper disposal guidelines.

---

#### 9. Contact

For further inquiries, support, or warranty services, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

---

Thank you for choosing BAY200. Enjoy your new tap!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Einhebel-Batterie mit 1 Unterspüleleitung und 1 Schwenkarm

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Einhebel-Batterie entschieden haben. Dieses Produkt wurde mit höchster Sorgfalt und Qualität hergestellt, um eine zuverlässige Wasserzufuhr für Ihre Bedürfnisse zu gewährleisten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die bestmögliche Leistung zu erzielen und die Sicherheit zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Installation und Verwendung auf Beschädigungen überprüft wird.
- Die Installation sollte von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Übermäßiger Wasserdruck kann zu Leckagen führen. Überprüfen Sie den Wasserdruck vor der Installation.
- Bei Anzeichen von Wasser- oder Flüssigkeitslecks, stellen Sie die Wasserversorgung sofort ab.
- Halten Sie alle Teile der Batterie frei von Ablagerungen und Schmutz.
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Bereichen geeignet, die extremen Temperaturen oder aggressiven Chemikalien ausgesetzt sind.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Design: Einhebel-Batterie
- Material: Hochwertiges Messing
- Oberflächenbehandlung: Verchromt
- Anschlussgröße: 1/2 Zoll
- Wasserfluss: Sparsam
- Schwenkbereich: 360 Grad
- Unterspüleleitung: Inklusive

## 4. Einrichtung und Installation

### 1. Vorbereitung:

- Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind (Batterie, Unterspüleleitung, Dichtungen, Montagezubehör).

### 2. Installation der Unterspüleleitung:

- Schalten Sie die Wasserzufuhr ab.
- Schneiden Sie das Loch für den Wasseranschluss in die Arbeitsplatte (empfohlene Größe: Ø 35 mm).
- Setzen Sie die Unterspüleleitung in das Loch ein und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.

### 3. Anschluss der Batterie:

- Schrauben Sie die Einhebel-Batterie auf die Unterspüleleitung und ziehen Sie sie fest.
- Schließen Sie die Wasserleitungen an die Batterie an. Achten Sie darauf, dass der richtige Anschluss für die Kalt- und Warmwasserleitungen verwendet wird.

### 4. Fertigstellung:

- Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtheit.
- Stellen Sie die Wasserzufuhr wieder her und prüfen Sie die Funktionalität der Batterie.

## 5. Bedienung

- Um das Wasser zu aktivieren, ziehen Sie den Hebel in die gewünschte Richtung: nach rechts für Warmwasser, nach links für Kaltwasser.
- Drehen Sie den Hebel nach vorne, um den Wasserfluss zu starten. Der Wasserfluss stoppt automatisch, wenn der Hebel in die Ausgangsposition zurückkehrt.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche der Batterie regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und milder Seife.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Ablagerungen oder Verstopfungen in den Wasseranschlüssen.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Wasser fließt nicht.
- Überprüfen Sie, ob die Wasserzufuhr eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Wasserleitungen korrekt angeschlossen sind.

- Problem: Leckage an den Anschlüssen.

- Ziehen Sie die Anschlüsse fest.
- Überprüfen Sie die Dichtungen und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.

- Problem: Wasserfluss ist ungleichmäßig.

- Überprüfen Sie die Aeratoren auf Ablagerungen und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie das Produkt nicht in die Umwelt, sondern übergeben Sie es einer speziellen Recyclingstelle oder einem Entsorgungsdienst.

#### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Enkel Groef Battery met 1 Onderflush Pijp en 1 Draaiarm Kraan

## 1. Algemene Informatie

Dit product is een enkel groef batterij met 1 onderflush pijp en een draaiarm kraan, speciaal ontworpen voor gebruik in horecagelegenheden en professionele keukens. Het biedt een ideale oplossing voor de aansluiting van water in verschillende situaties en zorgt voor een efficiënte afwatering.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de batterij correct is geïnstalleerd voor gebruik. Foute installatie kan leiden tot lekkages of andere gevaarlijke situaties.
- Houd het product uit de buurt van kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het product spelen.
- Gebruik het product niet voor toepassingen waarvoor het niet bedoeld is.
- Controleer regelmatig de koppelingen en leidingen voor eventuele slijtage of lekkages.
- Bij schade aan het product, gebruik het niet en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen of agressieve chemicaliën.

## 3. Productspecificaties

- Type: Enkel Groef Batterij
- Afmetingen: 200 mm (H) x 70 mm (D)
- Voltage: 230 V
- Vermogen: 1,1 kW
- Capaciteit: Tot 10 liter per minuut
- Gewicht: 1,5 kg
- Materiaal: Roestvrij staal

## 4. Installatie en Opstelling

- Verificatie: Controleer of alle onderdelen in de verpakking aanwezig zijn.
- Voorbereiding: Zorg dat de waterleidingen gereed zijn en dat u de benodigde gereedschappen bij de hand heeft.
- Bevestiging:
  1. Plaats de batterij op het aanrecht of de werkplek en markeer de bevestigingspunten.
  2. Boor de nodige gaten voor de bevestigingsschroeven.
  3. Bevestig de batterij met de meegeleverde Schroeven en zorg voor een stevige bevestiging.
- Aansluiting:
  1. Sluit de waterleiding aan op de inlaat van de batterij.
  2. Zorg ervoor dat de verbindingen goed vastzitten om lekkages te voorkomen.
- Testen: Open de kraan en controleer op lekkages en een goede waterstroom.

## 5. Bediening

- De draaiarm kraan kan eenvoudig worden bediend door deze naar de gewenste positie te draaien.
- Voor warm of koud water, draai aan de handgreep om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Sluit de kraan na gebruik zorgvuldig om waterverspilling te voorkomen.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de buitenkant van de batterij regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek om kalkaanslag en vetresten te verwijderen.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Controleer periodiek de leidingen en koppelingen op slijtage of beschadigingen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom  
Oplossing: Controleer of de waterleiding is aangesloten en open.
- Probleem: Lekkage bij de aansluiting  
Oplossing: Controleer de verbindingen en draai deze indien nodig stevig aan.
- Probleem: Lagere druk  
Oplossing: Controleer of er obstakels in de leidingen zijn of of filters vervuld zijn.

## 8. Afvoer

- Dit product moet volgens de lokale regelgeving worden afgevoerd. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor informatie over de juiste afvalverwerking van sanitair en elektrische apparatuur.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met onze klantenservice:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland



# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo de un Solo Orificio con Tubería de Drenaje y Grifo Giratorio Bay200

## 1. Información General

Bienvenido a su nuevo Grifo de un Solo Orificio Bay200. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo y una durabilidad excepcional en el uso diario. Siga todas las instrucciones de este manual para garantizar su correcto funcionamiento y mantenimiento.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este grifo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- **Instalación:** Asegúrese de que la instalación sea efectuada por un profesional cualificado para evitar daños y garantizar la seguridad.
- **Presión del agua:** Verifique que la presión de agua no supere los niveles recomendados para el dispositivo.
- **Manipulación:** Al trabajar con el grifo, evite el contacto directo con componentes eléctricos y agua a alta temperatura.
- **Mantenimiento:** Desconecte el suministro de agua antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza.
- **Daños:** Si el producto presenta daños visibles, no lo use y contacte a un profesional para su revisión.
- **Niños y Mascotas:** Mantenga el producto fuera del alcance de niños y mascotas para evitar accidentes.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones Técnicas

- **Modelo:** Bay200
- **Material:** Acero inoxidable
- **Acabado:** Pulido brillante
- **Tipo de instalación:** Montaje de un solo orificio
- **Mecanismo:** Doble función con grifo giratorio
- **Altura total:** 300 mm
- **Diámetro de la base:** 50 mm
- **Conexiones:** 1 tubería de drenaje incluida
- **Temperatura máxima del agua:** 85°C
- **Presión de trabajo:** 0.5 - 5.0 bar

## 4. Instalación y Configuración

- **Herramientas necesarias:** Llave ajustable, destornillador, cinta de teflón.
- **Paso 1:** Apague el suministro de agua.
- **Paso 2:** Retire el antiguo grifo, asegurándose de desconectar todas las conexiones.
- **Paso 3:** Coloque la base del grifo en el orificio del lavabo.
- **Paso 4:** Utilice cinta de teflón en las roscas de las conexiones de agua para asegurarlas.
- **Paso 5:** Conecte la tubería de drenaje al grifo y asegúrese de que esté bien apretado.
- **Paso 6:** Vuelva a abrir el suministro de agua y verifique la existencia de fugas.
- **Paso 7:** Pruebe el funcionamiento del grifo antes de finalizar la instalación.

## 5. Operación

Para operar el grifo, simplemente gire el mango hacia la izquierda para abrir el flujo de agua y hacia la derecha para cerrarlo. La palanca también permite ajustar la temperatura del agua.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el grifo con un paño suave y húmedo.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Realice una inspección periódica de las conexiones y mangueras para detectar cualquier signo de desgaste o daño.

## 7. Solución de Problemas

- **Fuga de agua:** Verifique las conexiones y ajuste si es necesario.
- **Bajo flujo de agua:** Limpie los aireadores y revise la presión del suministro.
- **Ruidos extraños:** Asegúrese de que todas las conexiones están bien apretadas.

## 8. Eliminación

- Este producto debe ser reciclado de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
- Evite desechar el grifo en la basura normal. Consulte con su punto de recogida local para conocer los procedimientos correctos.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el Grifo Bay200. Disfrute de su uso.

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Ce produit est un robinet à un trou avec un tuyau de vidange en dessous et un robinet pivotant, conçu pour une utilisation durable et efficace dans diverses applications de cuisine.

### 2. Informations de Sécurité

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation avant effectuer toute intervention.
- Ne pas utiliser si le produit est endommagé ou présente des signes d'usure.
- Éviter tout contact avec l'eau sur les surfaces électriques.
- Ne pas dépasser les pressions d'eau spécifiées.
- Garder hors de portée des enfants.

### 3. Vue d'ensemble du Produit et Spécifications

- Type de produit : Robinet à un trou
- Tuyau de vidange : 1 tuyau de vidange en dessous
- Type de robinet : Robinet pivotant
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité
- Finition : Chromée ou laquée
- Dimensions : Hauteur totale : 35 cm; Distance au centre du robinet : 15 cm
- Pression d'eau : 0.5 - 6 bar
- Température d'eau maximale : 75°C

### 4. Installation et Configuration

1. Assurez-vous que tous les outils nécessaires sont à portée de main (clés, tournevis).
2. Coupez l'alimentation en eau.
3. Placez le robinet dans le trou prévu sur l'évier.
4. Fixez le robinet en utilisant les rondelles et boulons fournis.
5. Connectez le tuyau d'alimentation en eau chaude et froide.
6. Raccordez le tuyau de vidange en dessous au système d'évacuation.
7. Vérifiez toutes les connexions pour assurer l'absence de fuites.
8. Rouvrez l'alimentation en eau et testez le robinet.

### 5. Fonctionnement

- Pour faire couler l'eau, tournez la poignée située sur le robinet.
- Le robinet pivotant permet de diriger le flux d'eau selon vos besoins.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez régulièrement le robinet avec un chiffon doux et humide.
- Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyeur non-abrasif.
- Vérifiez périodiquement les connexions pour détecter d'éventuelles fuites.

### 7. Dépannage

- Problème : Pas d'eau qui coule.
  - Solution : Vérifiez que l'alimentation en eau est ouverte et que le robinet est correctement installé.
- Problème : Fuites sous l'évier.
  - Solution : Vérifiez les connexions et resserrez si nécessaire.
- Problème : Eau tiède au lieu d'eau chaude.
  - Solution : Assurez-vous que les tuyaux de leau chaude et froide sont correctement connectés.

### 8. Élimination

- Conformez-vous aux réglementations locales pour l'élimination des appareils et accessoires usagés.
- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Rapportez-le à un centre de recyclage approprié.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Le batterie singole con tubo di sottoflusso e rubinetto girevole BAY200 sono progettate per l'uso in cucine commerciali e residenziali, offrendo una soluzione pratica e funzionale per il controllo dell'acqua. Questo dispositivo combina un design elegante con materiali di alta qualità per garantire durata e prestazioni eccellenti.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione idrica sia scollegata.
- Utilizzare sempre attrezzi adeguati e indossare occhiali protettivi durante l'installazione.
- Non permettere che l'acqua calda superi i 60 °C per evitare scottature.
- Verificare periodicamente l'assenza di perdite e riparare immediatamente eventuali danni.
- Non utilizzare la batteria per applicazioni non conformi alle specifiche del prodotto.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Batteria singola con tubo di sottoflusso e rubinetto girevole BAY200
- Materiale: Ottone di alta qualità
- Finitura: Cromo lucido
- Tipo di installazione: Montaggio a muro
- Pressione di lavoro: 1-10 bar
- Temperatura max: 60 °C
- Dimensioni: 350 mm di altezza x 220 mm di lunghezza

### 4. Installazione e Montaggio

- Rimuovere la vecchia batteria (se presente).
- Posizionare il tubo di sottoflusso nel foro di installazione.
- Fissare la batteria al muro utilizzando le viti fornite.
- Collegare il tubo dell'acqua calda e fredda ai rispettivi ingressi della batteria.
- Assicurarsi che tutte le connessioni siano ben serrate.
- Riaccendere l'alimentazione idrica e controllare eventuali perdite.

### 5. Operazione

- Aprire il rubinetto ruotando la maniglia in senso orario per l'acqua calda e antiorario per l'acqua fredda.
- Regolare il flusso d'acqua secondo necessità.
- Chiudere il rubinetto dopo l'uso per risparmiare acqua.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente la batteria con un panno morbido e detersivi non abrasivi.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la finitura.
- Controllare regolarmente i filtri e sostituirli se necessario.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Nessun flusso d'acqua  
- Soluzione: Verificare la pressione dell'acqua e le connessioni.
- Problema: Perdite d'acqua  
- Soluzione: Controllare le giunzioni e serrare eventuali collegamenti allentati.
- Problema: Temperatura dell'acqua instabile  
- Soluzione: Monitorare la pressione dell'acqua e controllare i sistemi di riscaldamento.

### 8. Smaltimento

- Al termine della vita utile del prodotto, seguire le normative locali per lo smaltimento corretto. Non smaltire il prodotto nell'ambiente.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania